

EUROPAPARLAMENTET

2004



2009

Budgetutskottet

2006/0116(COD)

10.10.2006

YTTRANDE

från budgetutskottet

till utskottet för utrikesfrågor

över förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om inrättande av ett finansieringsinstrument för främjande av demokrati och mänskliga rättigheter i hela världen (Europeiska instrumentet för demokrati och mänskliga rättigheter)
(KOM(2006)0354 – C6-0206/2006 – 2006/0116(COD))

Föredragande: Albert Jan Maat

PA_Legam

KORTFATTAD MOTIVERING

Förslaget till finansieringsinstrument (förordning) för främjande av demokrati och mänskliga rättigheter grundar sig på artiklarna 179 (utvecklingsamarbete) och 181a (ekonomiskt, finansiellt och tekniskt samarbete med tredjeländer som inte är utvecklingsländer). Förslaget omfattas av medbeslutandeförfarandet.

I sina ursprungliga förslag för den externa sektorn för perioden 2007–2013, lät kommissionen mänskliga rättigheter och demokrati täckas av ett tematiskt program när det gällde planeringen men använde sig av andra instruments rättsliga grunder. Efter påtryckningar från Europaparlamentet om behovet av en separat rättslig grund för att säkra den unika och globala karaktären på det europeiska initiativet för demokrati och mänskliga rättigheter (EIDHR), gick kommissionen med på att lägga fram ett förslag, inom ramen för övergripande förhandlingar om de externa instrumenten.

Den finansiella fördelningen mellan de olika externa instrumenten, som kommissionen ursprungligen föreslog och sedan ändrade efter överenskommelsen om den fleråriga budgetramen 2007–2013, kommer att behöva genomgå en teknisk justering till följd av detta förslag. Det är uppenbart sedan olika åtgärder knutna till mänskliga rättigheter och demokrati nu "lyfts ut" från dem och i stället förts in under detta separata övergripande program.

Det planerade referensbeloppet på 1 103 740 000 EUR för detta instrument skall därför finansieras genom "bidrag" från de övriga huvudsakliga instrumenten, dvs. DCI (utveckling), ENPI (grannskap), IPA (föranslutning) och stabilitetsinstrumentet. På detta sätt kan de totalbelopp som man kom överens om i den fleråriga budgetramen respekteras. Föredraganden betonar vikten av samstämmighet i samtliga externa program för att man skall kunna tillse att detta skall bli fallet. Ett standardiserat ändringsförslag har därför införts för att understryka behovet av en övergripande förenlighet med taket i budgetramen. Föredraganden konstaterar att det belopp som föreslagits av kommissionen för denna specifika förordning är förenligt med den fleråriga budgetramen.

Ett antal ändringsförslag har också införts för att säkra parlamentets befogenheter, i synnerhet vad beträffar de politiska vägval som kommer att bli aktuella. Det förslag som föreligger är helt otillräckligt eftersom det huvudsakligen behandlar förfarandet (ramlagstiftningen) och överlämnar de strategiska vägvalen till genomförandefasen som enbart kontrolleras av kommissionen och medlemsstaterna.

ÄNDRINGSFÖRSLAG

Budgetutskottet uppmanar utskottet för utrikesfrågor att som ansvarigt utskott infoga följande ändringsförslag i sitt betänkande:

Förslag till lagstiftningsresolution

Ändringsförslag 1 Punkt 2a (ny)

- 2a. Europaparlamentet anser att den finansieringsram som anges i lagförslaget måste vara förenlig med taket för rubrik 4 i den nya fleråriga budgetramen och påpekar att det årliga beloppet kommer att beslutas under det årliga budgetförfarandet i enlighet med bestämmelserna i punkt 37 i det interinstitutionella avtalet av den 17 maj 2006.**

Motivering

Standardiserat ändringsförslag för att tillse förenligheten med budgetramens tak.

Förslag till förordning

Kommissionens förslag¹

Parlamentets ändringar

Ändringsförslag 2 Skäl 9

(9) För att man skall kunna ta itu med frågorna ovan i god tid och på ett effektivt och flexibelt sätt även efter det att giltighetstiden löpt ut för rådets förordning (EG) nr 975/1999 och rådets förordning (EG) nr 976/1999, som utgör rättslig grund för Europeiska initiativet för demokrati och mänskliga rättigheter och som upphör att gälla den 31 december 2006, krävs särskilda finansiella medel och ett ***självständigt*** finansieringsinstrument som kan fortsätta att arbeta på ett oberoende sätt och som samtidigt kompletterar ***det humanitära biståndet och de långsiktiga utvecklings- och samarbetsinstrumenten.***

(9) För att man skall kunna ta itu med frågorna ovan i god tid och på ett effektivt och flexibelt sätt även efter det att giltighetstiden löpt ut för rådets förordning (EG) nr 975/1999 och rådets förordning (EG) nr 976/1999, som utgör rättslig grund för Europeiska initiativet för demokrati och mänskliga rättigheter och som upphör att gälla den 31 december 2006, krävs särskilda finansiella medel och ett ***separat*** finansieringsinstrument som kan fortsätta att arbeta på ett oberoende sätt och som samtidigt ***ömsesidigt*** kompletterar ***de övriga instrumenten för Europeiska unionens externa politiska åtgärder.***

¹ Ännu ej offentliggjort i EUT.

Motivering

Det är inte helt klart vad "självständigt" kan betyda i detta sammanhang så "separat" verkar lämpligare. De olika instrumenten för externa åtgärder är till syvende och sist samtliga sammanlänkade och därför är uttrycket "ömsesidigt kompletterar" lämpligt.

Ändringsförslag 3

Skäl 14

(14) Gemenskapens bistånd för att främja demokrati och de mänskliga rättigheterna är av sådan relevans och räckvidd att kommissionen **regelbundet och ofta** bör **utbyta information** med Europaparlamentet.

(14) Gemenskapens bistånd för att främja demokrati och de mänskliga rättigheterna är av sådan relevans och räckvidd att kommissionen **systematiskt** bör **informera och samråda** med Europaparlamentet **och rådet om strategiska vägval inom ramen för detta instrument. Detta inbegriper en regelbunden dialog med parlamentet och ett vederbörligt hänsynstagande till dess ståndpunkt före genomförandestadiet.**

Motivering

Detta ändringsförslag är förenligt med förklaringen om demokratisk kontroll och enhetlighet i de externa åtgärderna som bifogats det interinstitutionella avtalet om budgetdisciplin och sund ekonomisk förvaltning av den 17 maj 2006.

Ändringsförslag 4

Skäl 17

(17) I denna förordning fastställs, för hela den tid programmet pågår, en finansieringsram som utgör den särskilda referensen för budgetmyndigheten enligt punkt 37 i det interinstitutionella avtalet av den 17 maj 2006 mellan Europaparlamentet, rådet och kommissionen om budgetdisciplin och sund ekonomisk förvaltning.

(Berör inte den svenska versionen.)

Motivering

(Berör inte den svenska versionen.)

Ändringsförslag 5
Artikel 3, punkt 1

1. Gemenskapsbistånd inom ramen för denna förordning skall komplettera det bistånd som ges inom ramen för de förordningar som upprättar föranslutningsinstrumentet, det europeiska granskings- och partnerskapsinstrumentet, instrumentet för utvecklingssamarbete **och ekonomiskt samarbete**, partnerskapsavtalet mellan medlemmarna i gruppen av stater i Afrika, Västindien och Stillahavsområdet, å ena sidan, och Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å andra sidan samt stabilitetsinstrumentet. **Gemenskapsbistånd inom ramen för den här förordningen skall ges om, och i den utsträckning som, dessa instrument inte ensamma kan ge det bistånd som behövs, eller om biståndet kan ges på ett effektivare sätt inom ramen för den här förordningen.**

1. Gemenskapsbistånd inom ramen för denna förordning skall **ömsesidigt** komplettera det bistånd som ges inom ramen för de förordningar som upprättar föranslutningsinstrumentet, det europeiska granskings- och partnerskapsinstrumentet, instrumentet för utvecklingssamarbete, partnerskapsavtalet mellan medlemmarna i gruppen av stater i Afrika, Västindien och Stillahavsområdet, å ena sidan, och Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å andra sidan samt stabilitetsinstrumentet.

Motivering

Instrumentets ömsesidigt kompletterande roll behöver betonas. Det europeiska initiativet för demokrati och mänskliga rättigheter (EIDHR) bör inte ses som en sista "utväg" när, av en eller annan orsak, en åtgärd inte lätt kan genomföras inom ramen för ett geografiskt instrument.

Ändringsförslag 6
Artikel 3, punkt 4

4. Kommissionen skall **regelbundet utbyta information** med Europaparlamentet.

4. Kommissionen skall **föra en löpande dialog** med Europaparlamentet **och ta vederbörlig hänsyn till dess hållning före och under genomförandet av strategierna, såsom fastställts i förklaringen om demokratisk kontroll och enhetlighet i de externa åtgärderna som bifogats det interinstitutionella avtalet av den 17 maj 2006.**

Motivering

Detta ändringsförslag är förenligt med förklaringen om demokratisk kontroll och enhetlighet

i de externa åtgärderna som bifogats det interinstitutionella avtalet om budgetdisciplin och sund ekonomisk förvaltning av den 17 maj 2006.

Ändringsförslag 7
Artikel 5, punkt 2

2. I strategidokumentet skall anges de prioriterade områden som gemenskapen valt ut för finansiering, särskilda mål, förväntade resultat och resultatindikatorer. Även det finansiella referensbeloppet, såväl sammantaget som för varje prioriterat område och vid behov i form av ett intervall, skall anges.

2. I strategidokumentet skall anges de prioriterade områden som gemenskapen valt ut för finansiering, särskilda mål, förväntade resultat och resultatindikatorer. Även det finansiella referensbeloppet såväl sammantaget som **med en vägledande fördelning av resurserna** för varje prioriterat område och vid behov i form av ett intervall, skall anges, **dock utan att detta påverkar budgetmyndighetens befogenheter.**

Motivering

Detta ändringsförslag är förenligt med förklaringen om demokratisk kontroll och enhetlighet i de externa åtgärderna som bifogats det interinstitutionella avtalet om budgetdisciplin och sund ekonomisk förvaltning av den 17 maj 2006.

Ändringsförslag 8
Artikel 5, punkt 3

3. Strategidokumentet och eventuella ändringar eller förlängningar av dessa skall antas i enlighet med förfarandet i artikel 16.2. De får inte omfatta en längre tidsperiod än denna förordnings giltighetstid. Strategidokumentet skall ses över efter halva tiden eller vid behov.

3. Strategidokumentet och eventuella ändringar eller förlängningar av dessa skall antas i enlighet med förfarandet i artikel 16.2. De får inte omfatta en längre tidsperiod än denna förordnings giltighetstid. Strategidokumentet skall ses över efter halva tiden, **dock senast efter tre år**, eller vid behov.

Motivering

Detta ändringsförslag är förenligt med förklaringen om demokratisk kontroll och enhetlighet i de externa åtgärderna som bifogats det interinstitutionella avtalet om budgetdisciplin och sund ekonomisk förvaltning av den 17 maj 2006.

Ändringsförslag 9
Artikel 5, punkt 4a (ny)

4a. I enlighet med artikel 3.4 skall kommissionen föra en löpande dialog med Europaparlamentet om innehållet i strategidokumentet. Kommissionen skall ta vederbörlig hänsyn till parlamentets hållning före och under antagandet och genomförandet av strategierna, såsom fastställts i förklaringen om demokratisk kontroll och enhetlighet i de externa åtgärderna som bifogats det interinstitutionella avtalet av den 17 maj 2006.

Motivering

Detta ändringsförslag är förenligt med förklaringen om demokratisk kontroll och enhetlighet i de externa åtgärderna som bifogats det interinstitutionella avtalet om budgetdisciplin och sund ekonomisk förvaltning av den 17 maj 2006.

Ändringsförslag 10
Artikel 6, punkt 3

3. . De årliga handlingsprogrammen och eventuella ändringar eller förlängningar av dessa skall antas i enlighet med förfarandet i artikel 16.2. **Om en ändring av ett årligt handlingsprogrammen inte överstiger 20 % av det totala belopp som anslagits för det skall ändringen antas av kommissionen. Kommissionen skall underrätta den kommitté som avses i artikel 16.1.**

2. De årliga handlingsprogrammen och eventuella ändringar eller förlängningar av dessa skall antas i enlighet med förfarandet i artikel 16.2.

Motivering

Med hänsyn tagen till den allmänna tillämpningen av kommittéförfarandet inom detta område, förefaller det onödigt att parlamentet berövas fler av de kontrollrättigheter det har som en av budgetmyndighetens två grenar.

Ändringsförslag 11
Artikel 8, punkt 2

2. Gemenskapsfinansieringen skall också

2. Gemenskapsfinansieringen skall också

täcka utgifter *vid kommissionens delegationer* för administrativt *stöd* som *krävs för att förvalta* åtgärder som finansieras inom ramen för denna förordning.

täcka utgifter för administrativt *förvaltningsstöd* som *är direkt knutet till* åtgärder som finansieras inom ramen för denna förordning.

Motivering

Syftet är att göra en klarare åtskillnad mellan de budgetposter för administrativ förvaltning (t.ex. BA-budgetposter) som är knutna till programmet (och finansierade under rubrik 4 i budgetplanen) och budgetposterna för administration under rubrik 5. Det verkar inte välbetänt att uteslutande begränsa sådana utgifter till delegationerna eftersom det också skulle kunna finnas vissa insatser (t.ex. utbildning av personal) som skulle kunna behöva finansieras vid huvudkontoret.

Ändringsförslag 12 Artikel 10, punkt 2

2. Kommissionen får i enlighet med artikel 54 i förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 besluta att överlåta uppgifter som omfattar myndighetsutövning, särskilt uppgifter som avser budgetgenomförande, till sådana organ som anges i artikel 54.2 c i den förordningen.

2. Kommissionen får i enlighet med artikel 54 i förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 besluta att överlåta uppgifter som omfattar myndighetsutövning, särskilt uppgifter som avser budgetgenomförande, till sådana organ som anges i artikel 54.2 c i den förordningen, **under förutsättning att dessa uppgifter inte medför politiska överväganden enligt artikel 54.1 i samma förordning.**

Motivering

Detta ändringsförslag klargör villkoren för att lägga ut arbetsuppgifter på externa organ.

Ändringsförslag 13 Artikel 11, punkt 2

2. Finansiering från gemenskapen får juridiskt sett ske i bland annat följande former:

a) Överenskommelser om gåvobistånd, beslut om gåvobistånd **eller överenskommelser om bidrag.**

b) Överenskommelser enligt artikel 54 i förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002.

2. Finansiering från gemenskapen får juridiskt sett ske i bland annat följande former:

a) Överenskommelser om gåvobistånd **eller** beslut om gåvobistånd.

b) Överenskommelser enligt artikel 54 i förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002.

c) Upphandlingskontrakt.

c) Upphandlingskontrakt.

d) Anställningskontrakt.

Motivering

Formuleringen ”överenskommelser om bidrag” är tvetydig. Dessa överenskommelser täcks av formuleringen ”överenskommelser om gåvobistånd”. För att undvika rättsosäkerhet bör uttrycket utgå. Dessutom måste det klargöras att gåvobistånd nu får användas av mottagarna för att anställa personal (dvs. sluta anställningskontrakt). Gåvobiståndet får dock inte leda till ett direkt arbetsmarknadsförhållande mellan EU och mottagaren av biståndet.

Ändringsförslag 14 Artikel 15, punkt 1

1. Kommissionen skall regelbundet övervaka och se över sina program **och utvärdera programplaneringens effektivitet** för att kontrollera om målen har uppnåtts och för att kunna utforma rekommendationer i syfte att förbättra framtida åtgärder.

1. Kommissionen skall regelbundet övervaka och se över sina program. **Den skall också tillse att utvärderingar genomförs** för att kontrollera om målen har uppnåtts och för att kunna utforma rekommendationer i syfte att förbättra framtida åtgärder. **Detta skall göras senast efter tre år. Utvärderingarna skall vara oberoende och kan följaktligen inte genomföras av personal och/eller organ som medverkar i genomförandet av programmet.**

Motivering

Utvärderingarna måste vara oberoende för att ha någon som helst trovärdighet.

Ändringsförslag 15 Artikel 16, punkt 4

4. **Protokollen från kommitténs möten skall överlämnas till Europaparlamentet för kännedom.**

4. **I samband med artiklarna 5 och 6 skall kommissionen föra en löpande dialog med Europaparlamentet om innehållet i strategidokumentet och de årliga handlingsprogrammen.**

Därför skall alla förslag som överlämnas till den kommitté som inrättats enligt denna artikel vidarebefordras till parlamentet samtidigt som de skickas till medlemsstaterna.

Dialogen skall äga rum under ett sammanträde i ett parlamentsutskott eller i ett annat organ som Europaparlamentet angivit.

Kommissionen skall ta vederbörlig hänsyn till parlamentets hållning innan och när dessa åtgärder antas och genomförs.

Motivering

Detta ändringsförslag är förenligt med förklaringen om demokratisk kontroll och enhetlighet i de externa åtgärderna som bifogats det interinstitutionella avtalet om budgetdisciplin och sund ekonomisk förvaltning av den 17 maj 2006.

Ändringsförslag 16 Artikel 19

19. Kommissionen skall senast den 31 december 2010 överlämna en rapport till Europaparlamentet och rådet med en utvärdering av hur denna förordning har genomförts under de tre första åren, i lämpliga fall tillsammans med ett lagstiftningsförslag med nödvändiga ändringar av instrumentet.

19. Kommissionen skall ***allra*** senast den 31 december 2010 överlämna en rapport till Europaparlamentet och rådet med en utvärdering av hur denna förordning har genomförts under de tre första åren, i lämpliga fall tillsammans med ett lagstiftningsförslag med nödvändiga ändringar av instrumentet.

Motivering

Detta ändringsförslag är förenligt med förklaringen om demokratisk kontroll och enhetlighet i de externa åtgärderna som bifogats det interinstitutionella avtalet om budgetdisciplin och sund ekonomisk förvaltning av den 17 maj 2006.

ÄRENDETS GÅNG

Titel	Förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om inrättande av ett finansieringsinstrument för främjande av demokrati och mänskliga rättigheter i hela världen (Europeiska instrumentet för demokrati och mänskliga rättigheter)
Referensnummer	KOM(2006)0354 – C6-0206/2006 – 2006/0116(COD)
Ansvarigt utskott	AFET
Yttrande Tillkännagivande i kammaren	BUDG 6.7.2006
Förstärkt samarbete – tillkännagivande i kammaren	
Föredragande av yttrande Utnämning	Albert Jan Maat 26.9.2006
Tidigare föredragande av yttrande	
Behandling i utskott	26.9.2006 10.10.2006
Antagande	10.10.2006
Slutomröstning: resultat	+: 22 -: 0:
Slutomröstning: närvarande ledamöter	Reimer Böge, Gérard Deprez, Valdis Dombrovskis, Brigitte Douay, Salvador Garriga Polledo, Ingeborg Gräßle, Louis Grech, Nathalie Griesbeck, Catherine Guy-Quint, Jutta D. Haug, Anne E. Jensen, Wiesław Stefan Kuc, Janusz Lewandowski, Vladimír Maňka, Mario Mauro, Giovanni Pittella, Antonis Samaras, Esko Seppänen, László Surján, Ralf Walter
Slutomröstning: närvarande suppleanter	Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, José Albino Silva Peneda
Slutomröstning: närvarande suppleanter (art. 178.2)	
Anmärkningar (tillgängliga på ett enda språk)	...